



Lebenshilfe
Bremen

Migration und Behinderung
Göçmen ve engelli olmak

>> Beratungsstelle Migration und Behinderung

Familien, in denen ein Kind oder ein Erwachsener mit Behinderung lebt, haben es oftmals nicht leicht. Ganz besonders, wenn sie aus einem anderen Land kommen oder eine andere Sprache sprechen und nicht wissen, welche Hilfe es gibt und welche Rechte sie haben.

Die Lebenshilfe Bremen hilft Menschen mit Behinderung und ihren Familien. Eine

kostenlose Beratung in deutscher und türkischer Sprache wird jede Woche angeboten. Termine können telefonisch vereinbart werden.

Die Beratungsstelle unterstützt auch Fachleute und Einrichtungen. Auf Anfrage werden Seminare, Vorträge und Fachberatungen durchgeführt.

>> Göçmen ve engelli danışma bürosu

Engelli çocuğu veya yakını olan aileler çoğu zaman zorluk çekmektedir. Özellikle yabancı bir ülkeden gelenler ve farklı dili olanlar.

Göçmen aileler çoğu kez ne tür yardım olanakları olduğunu ve hangi kanuni haklara sahip olduklarını bilmemektedir.

Lebenshilfe Bremen engelli aileler ve yakınlarına yardım ediyor. Danışma ücretsizdir.

Engelli yakınları olan göçmen aileler için kurulmuş olan danışma bürosu bu konuda yardımınıza koşuyor. Danışma almanca ve türkçe yapılmaktadır. Randevular anlaşmalı düzenlenebilir.



>> Beratung / Danışma

Ihre Ansprechpartnerin:

Seyda Işık

Telefon 0421 387 77-65

isik@lebenshilfe-bremen.de

Beratung auf Deutsch und Türkisch

Termine nach Vereinbarung

Görüşülmesi gereken kişi:

Seyda Işık

telefon 0421 387 77-65

isik@lebenshilfe-bremen.de

Almanca ve türkçe danışma.

Randevular anlaşmalı



» Migration und Behinderung - Wir unterstützen Sie

„Yusuf war eine Frühgeburt. Als er anfangen wollte zu laufen, konnte er die Füße nicht aufstellen. Die Ärzte haben festgestellt, dass er spastische Lähmungen hat. Wir haben sehr viele Untersuchungen und Therapien gemacht. Es war nicht immer leicht, mit den Ärzten zu sprechen, weil mein Deutsch nicht so gut ist.“

Das berichtet ein Vater, der aus der Türkei nach Deutschland kam und dessen Sohn hier geboren wurde. Seine Frau kann gar kein Deutsch, deshalb kümmert sich der Vater um alles, was mit Ärzten, Therapien und Ämtern zu tun hat. Er stellt fest:

„Es gibt so viele Familien, die nur wenig Deutsch sprechen und deshalb nicht über ihre Sorgen sprechen können. Die brauchen mehr Unter-

*stützung. Durch die Sprachschwierigkeiten hat man viele Probleme bei den Ämtern. Man wird oft nicht ernst genommen oder es wird ausge-
nutzt, dass man nicht alles so gut versteht.“*

Viele Familien mit Migrationshintergrund, die einen behinderten Angehörigen haben, wissen nicht genau, welche Art von Hilfen sie in Anspruch nehmen können und wo sie diese bekommen. Bei der Lebenshilfe Bremen gibt es deshalb die Beratungsstelle Migration und Behinderung. Familien können sich zu allen Themen um die Behinderung ihrer Angehörigen informieren. Für türkischstämmige Familien ist dies sogar in ihrer Muttersprache möglich.



» Elternkreis / Aile Toplantısı

Einmal im Monat treffen sich Eltern und Angehörige von Kindern mit Behinderung, die einen türkischen Migrationshintergrund haben, zu einem Elternkreis. Im gemeinsamen Gespräch tauschen sie sich über alles aus, was sie betrifft.

Die Treffen finden montags ab 18:00 Uhr statt. Gerne laden wir Sie dazu ein.

Infos/Anmeldung: Telefon 0421 387 77-65, isik@lebenshilfe-bremen.de

Engelli çocuđu olan türk ailelerine konuşma ortamı.

Zaman: okul tatili hariç ayda bir Pazartesi günleri akşam saat 18 de

Bilgi/Kaydolma: telefon 0421 387 77-65, isik@lebenshilfe-bremen.de



» Das bietet die Lebenshilfe / nin hizmetleri şunlardır:

Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien

- Frühförderung
- Kindertageseinrichtungen und Spielkreise
- Persönliche Hilfen in Kitas
- Schulbegleitung
- Ambulante Pädagogische Unterstützung
- Hilfen zur Erziehung
- Freizeit-, Reise- und Begleitungsangebote

Wohnangebote und Wohnberatung

Vielfältige Beratungsangebote

Büro für Leichte Sprache

Çocuklara, gençlere ve ailelere hizmetler:

- Erken eğitim
- Kreşler ve oyun gurupları
- Kreş ve okullarda bireysel yardımlar
- Çocuk yetiştirme ve eğitim yardımları
- Boş zaman değerlendirme ve seyahat yardımları

İkamet desteđi ve İkamet için danışma

Danışmahizmetleri

Kolay dil konuşabilme bürosu





www.lebenshilfe-bremen.de